








essentials

unit **08**

I Studied Hard!

Eu estudei muito!

Ao longo desta unidade, você vai estudar:

	Comprehension Practice: Transition From Videogame to Movie <i>Changes. Movie. Spoiler. Transition. Videogame.</i>	03
	So What?: Accent Appreciation <i>Communication. Discrimination. Share. Accent.</i>	06
	Smarty Pants 01: I Loved It! <i>-ED. Affirmative. Regular verbs. Simple Past.</i>	09
	Smarty Pants 02: They Didn't Win <i>Did. Didn't. Negative. Question. Simple Past.</i>	11
	Born in the USA: Cultural Differences <i>Beautiful. Interesting. Selfish. Serious. Silly.</i>	13
	Mic Up Pronunciation: -ED Sound <i>Laughed. Loved. Needed. Stuffed animals. Wanted.</i>	14
	Vocab Rocket Vocabulary: At My Leisure <i>Hobbies. Pastimes. Sports. Free time.</i>	16

Comprehension Practice

Transition From Videogame to Movie

Transição do videogame pro filme

Scene Transcript

Transcrição da cena

Here are seven of the biggest changes that were made when the new Tomb Raider made the transition from videogame to movie.

Warning: spoilers for both the videogame and the movie follow.

LARA'S FATHER IS VERY DEAD.

Lara largely grew up without her father in the videogame. Ana, an agent of Trinity, was tasked with getting close to and murdering Richard Croft.

She grows too attached to the Croft family, and another Trinity agent is assigned to finish the job.

His death is made to look like he committed suicide.

LARA WAS AN ARCHEOLOGIST.

Though Lara still rejected her inheritance in the videogame version of Tomb Raider, she went to school, worked odd jobs to support herself and became an archeologist.

She learned her survival skills from her guardian Conrad Roth.

In the movie, Lara chose not to go to university and instead just works as a courier.

Translation

Tradução

Miranda: Here are seven of the biggest changes that were made when the new Tomb Raider made the transition from videogame to movie.

Miranda: Aqui estão sete das maiores mudanças que foram feitas quando houve uma transição do novo Tomb Raider do videogame para o filme.

Miranda: Warning: spoilers for both the videogame and the movie follow.

Miranda: Aviso: a seguir, spoilers tanto do jogo quanto do filme.

Screen: LARA'S FATHER IS VERY DEAD.

Tela: O PAI DA LARA ESTÁ BEM MORTINHO.

Miranda: Lara largely grew up without her father in the videogame. Ana, an agent of Trinity, was tasked with getting close to and murdering Richard Croft.

Miranda: A Lara cresceu praticamente sem o pai no videogame. A Ana, uma agente da Trinity, recebeu a tarefa de se aproximar e assassinar o Richard Croft.

Miranda: She grows too attached to the Croft family, and another Trinity agent is assigned to finish the job.

Miranda: Ela acaba se apegando demais à família Croft e outra agente da Trinity é designada para finalizar o trabalho.

Miranda: His death is made to look like he committed suicide.

Miranda: Fazem com que a morte dele pareça suicídio.

[...]

Screen: LARA WAS AN ARCHEOLOGIST.

Tela: A LARA ERA UMA ARQUEÓLOGA.

Miranda: Though Lara still rejected her inheritance in the videogame version of Tomb Raider, she went to school, worked odd jobs to support herself and became an archeologist.

Miranda: Apesar de a Lara rejeitar sua herança na versão do jogo, ela foi para a escola, fez alguns bicos para se sustentar e virou arqueóloga.

Miranda: She learned her survival skills from her guardian Conrad Roth.

Miranda: Ela aprendeu suas habilidades de sobrevivência com o guardião Conrad Roth.

Miranda: In the movie, Lara chose not to go to university and instead just works as a courier.

Miranda: No filme, a Lara escolheu não ir pra universidade e, ao invés disso, só trabalha como entregadora de jornais.

IGN. **Tomb Raider:** 7 Biggest Differences Between the Games and New Movie (20s-48s; 1min17-1min34). S. l.: S. n., 2018. 1 vídeo (3min48). Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=hS32ETTLH7k>. Acesso em: 8 out. 2021.

So What?

Accent Appreciation

Valorização do sotaque

Scene Transcript

Transcrição da cena

1min35 até 1min48

Diaz:

An accent can be a stigma, even within native speakers of the same language.

Um sotaque pode ser um estigma, mesmo entre os falantes nativos da mesma língua.

These variations, determined by geography, class, and race, are always identified with stereotypes.

Essas variações, determinadas pela geografia, classe social e etnia, são sempre identificadas com estereótipos.

[...]

2min03 até 2min31

Diaz:

Even though everybody has an accent, there certainly is such a thing as accent discrimination. Most of us have either suffered or witnessed it at some point.

Ainda que todos tenham um sotaque, discriminação pelo sotaque definitivamente existe. A maior parte de nós já sofreu ou presenciou isso em algum momento.

I can easily tell when I'm not being understood or when someone is underscoring a difference in pronunciation just to show me my place,

Eu consigo facilmente identificar quando não estou sendo compreendido ou quando alguém está ressaltando a diferença na pronúncia só para me colocar no meu lugar,

because accent discrimination is, in the end, all about place. Who belongs and who doesn't.

porque discriminar o sotaque, no fim das contas, tem a ver com o lugar. Quem “se encaixa” e quem não “se encaixa”.

[...]

2min51 até 3min15

Diaz:

Language is shared. It is, in principle, a space where everyone is welcome and cooperates toward a mutual comprehension.

A língua é compartilhada. Ela é, em princípio, um espaço em que todos são bem-vindos e cooperam para a compreensão mútua.

And the very fact that there are accents in the first place, the fact that we can still understand each other through all the differences

E, para começo de conversa, o simples fato de sotaques existirem, e o fato de que conseguimos nos entender apesar das diferenças

is the most conclusive proof of the hospitality at the heart of every language.

é a prova mais conclusiva da hospitalidade no coração de cada língua.

PBS NewsHour. **We stigmatize accents, but language belongs to everyone** (1min35-1min48; 2min03-2min31; 2min51-3min15). S. l.: S. n., 2018. 1 vídeo (3min19). Disponível em: <https://www.youtube.com/watch?v=xoOLBi8XL7I>. Acesso em: 29 set. 2021.

Sentences to practice

Frases para praticar

- 1. Do you believe you have to lose your accent to speak well?**
Você acredita que precisa perder o sotaque para falar bem?
- 2. Speaking a language is about communicating well.**
Falar uma língua tem a ver com se comunicar bem.

- 3. Accent discrimination is about who belongs and who doesn't.**
Discriminar o sotaque tem a ver com quem se encaixa e quem não se encaixa.
- 4. Language is shared.**
A língua é compartilhada.
- 5. Use your English to live experiences.**
Use o seu inglês para viver experiências.
- 6. “We can still understand each other through all the differences.”**
“Conseguimos nos entender apesar das diferenças.”

Smarty Pants 01

I Loved It!

Eu amei!

Sentences to practice

Frases para praticar

- 1. I worked until 2am last night.**
Eu trabalhei até as 2h da manhã ontem.
- 2. I accidentally liked his photo!**
Eu acidentalmente curti a foto dele!
- 3. I can't believe you turned 20 this year!**
Não acredito que você fez 20 anos este ano!
- 4. You never tried to warn me.**
Você nunca tentou me alertar/me avisar.
- 5. He has to rest, he studied the whole night!**
Ele tem que descansar, estudou a noite inteira!
- 6. Millie Bobby Brown played Eleven in Stranger Things.**
A Millie Bobby Brown atuou como Eleven (Onze) em Stranger Things.
- 7. It seemed like it was the right thing to do.**
Pareceu a coisa certa a se fazer.
- 8. All of a sudden, that Paralympic spirit happened.**
De repente, aquele espírito paralímpico aconteceu.
- 9. We wanted to go to the party, so we talked to our parents.**
A gente queria ir à festa, então falamos com os nossos pais.

10. The ticket sales started picking up.

As vendas dos ingressos começaram a aumentar.

11. Thank you for the books! They helped a lot!

Obrigada/obrigado pelos livros! Eles ajudaram muito!

12. They hired more capable people this time.

Elas/eles contrataram mais pessoas competentes desta vez.

Smarty Pants 02

They Didn't Win

Elas/eles não ganharam

Sentences to practice

Frases para praticar

1. I **didn't** like his posts.
Eu não gostei dos posts dele.
2. You **didn't** do what I asked!
Você não fez o que eu pedi!
3. She **didn't** even try!
Ela nem tentou!
4. It **didn't** rain last month.
Não choveu no mês passado.
5. They **didn't** seem happy to see me.
Elas/eles não pareciam felizes por me verem.
6. The party **didn't** happen.
A festa não aconteceu.
7. **Did** I offend you? I'm sorry.
Eu te ofendi? Me desculpe.
8. **Did** you open the link?
Você abriu o link?
9. **Did** she walk here?
Ela andou até aqui?
10. How **did** they clean this?
Como elas/eles limparam isso?

11. How many times **did they **win** the tournament?**

Quantas vezes elas/eles ganharam o torneio?

12. **Didn't this game just **come** out?**

Esse jogo não acabou de ser lançado?

Born in the USA

Cultural Differences

Diferenças culturais

Sentences to practice

Frases para praticar

- 1. For real? Are you serious?**
Você está falando sério?
- 2. Jeez!**
Jesus! / Caramba!
- 3. That's interesting!**
Interessante!
- 4. You are beautiful.**
Você é linda/lindo.
- 5. You look beautiful.**
Você está linda/lindo.
- 6. You are selfish.**
Você é egoísta.
- 7. You're being selfish.**
Você está sendo egoísta.
- 8. I'll be here waiting for you.**
Eu vou estar aqui esperando por você.
- 9. You're silly.**
Você é boba/bobo.
- 10. You're being silly.**
Você está sendo boba/bobo.

Mic Up | Pronunciation

-ED Sound

Som -ED

Sentences to practice

Frases para praticar

- 1. They needed another player.**
Elas/Eles precisavam de outro jogador.
- 2. I decided to start running on Monday.**
Eu decidi começar a correr na segunda-feira.
- 3. He hated going to the dentist.**
Ele odiava ir ao dentista.
- 4. I wanted to be an astronaut when I grew up.**
Eu queria ser astronauta quando crescesse.
- 5. We loved climbing trees!**
A gente amava subir em árvores!
- 6. She played hide and seek with her cat.**
Ela brincava de esconde-esconde com o gato dela.
- 7. The dog cried until I allowed him in.**
O cachorro chorou até que eu deixei ele entrar.
- 8. I sneezed all day yesterday!**
Eu espirrei o dia inteiro ontem!
- 9. She looked lost.**
Ela parecia perdida.

10. You laughed your head off when I tripped.

Você riu muito quando eu tropecei.

11. Did you have many stuffed animals as a kid?

Você tinha muitos bichinhos de pelúcia quando criança?

12. Our video was watched by thousands of people.

Nosso vídeo foi assistido por milhares de pessoas.

Vocab Rocket | Vocabulary

At My Leisure

No meu lazer

Action Verbs

*Verbos de ação***Color | Colorir****Do | Fazer****Draw | Desenhar****Enjoy | Aproveitar****Hate | Odiar/Não gostar****Like | Gostar****Love | Amar/Adorar****Make | Fazer****Paint | Pintar****Start | Começar****Stop | Parar****Try | Tentar****Write | Escrever**

Vocabulary

Vocabulário

Lotus pose/position
Pose/Posição de lótus



Yoga
loga



Meditation
Meditação



Pencil and paper
Lápis e papel



Draw
Desenhar



Drawing
Desenho



Write
Escrever



Color (verb)
Colorir (verbo)



Paint (verb)
Pintar (verbo)



Sunflower
Girassol



Crayon
Giz de cera



Read
Ler



Swimming
Nadar



Gardening
Jardinar



Cooking
Cozinhar



Martial arts
Artes marciais



Karate
Karatê



Gymnastics
Ginástica



Weight-lifting
Levantamento de peso



Running
Correr



Volleyball
Vôlei



Skateboarding
Andar de skate



Board games
Jogos de tabuleiro



Chess
Xadrez



Drums
Bateria



Surfing
Surfar



Sewing
Costurar



Knitting
Tricotar



Pottery
Fazer cerâmica



Photography
Fotografia



Day off
Dia de folga



Handmade
Feito à mão



Craft
Artesanato

Sentences to practice

Frases para praticar

- 1. She made me a drawing.**
Ela fez um desenho pra mim.
- 2. When I was a kid I loved reading but I hated writing.**
Quando eu era criança eu amava ler mas eu odiava escrever.
- 3. What's your favorite free time activity?**
Qual sua atividade favorita de lazer?
- 4. I like doing karate on my days off.**
Eu gosto de fazer caratê nos meus dias de folga.
- 5. He tried playing drums as a new hobby, but he didn't like it.**
Ele tentou tocar bateria como um novo hobby, mas não curtiu.
- 6. I stopped running and started skateboarding for fun.**
Eu parei de correr e comecei a andar de skate por diversão.
- 7. Photography is my new passion.**
Fotografia é minha nova paixão.

- 8. Surfing really got me out of my comfort zone.**
Surfar realmente me tirou da minha zona de conforto.
- 9. We enjoy gardening in our free time.**
Nós gostamos de jardinagem no nosso tempo livre.
- 10. They colored the book with crayons.**
Elas/Eles coloriram o livro com giz de cera.

Challenge time!

Think of at least 3 actions in English related to this image. What do you think they are doing? Where are they?

Pense em pelo menos 3 ações em inglês relacionadas a essa imagem. O que você acha que elas estão fazendo? Onde elas estão?

